

琉球大学学術リポジトリ

米国管理下の南西諸島状況雑件 要人往来 米国要人その他

メタデータ	言語: Japanese 出版者: 公開日: 2019-01-28 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: - メールアドレス: 所属:
URL	http://hdl.handle.net/20.500.12000/43339

米倒復歸封函予衛會議
(45.12.15)
不才等一公使、
カキキ又海軍中將、
予ニ曰本部長也

(45.12.15)
新沖

米州復興計画予備公報 (昭和二十一年) 不才子一公使、力全無事、清、日、赤、地

(昭和二十一年)

○
○
○
○

後附計簿

アメリカ局長
参事
北米才一課長



総沖第 79 号

昭和45年1月10日

総理府特別地域連絡局長 殿

日本政府沖繩事務局長

米國側関係者による復帰計画予備会議開催
に関する民政府発表文の送付

標記に関する民政府発表文1部別添送付する。

- 要処理
- 首席事務官
- 渉外調査
- 漁業
- () 空
- 科学協力
- 連絡調整
- 調査
- 力子夕
- 局庶務

本信写送付先：米務指アメリカ局長



NEWS RELEASE
Please Note Date

OFFICE OF THE
INFORMATION COORDINATOR
OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER
Tel: 57107

FOR IMMEDIATE RELEASE:

January 9, 1970

U.S. OFFICIALS TO MEET FOR PRELIMINARY REVERSION PLANNING

SUKIRAN, Okinawa, Jan. 9 -- A three-day conference of United States officials concerned with undertaking preliminary planning and coordinating preparations with respect to arrangements for the return of the Ryukyu Islands to Japanese administration will open at the headquarters of High Commissioner James B. Lampert in Sukiran, Okinawa, Jan. 12.

Participating in the reversion planning conference will be officials from the Department of State; the Office of the Secretary of Defense; the Joint Chiefs of Staff; the Department of Army; Commander-in-Chief, Pacific; American Embassy in Tokyo; Headquarters, U.S. Forces Japan; U.S. military commands on Okinawa; and the United States Civil Administration of the Ryukyu Islands.

The conference is the first United States inter-departmental and intra-agency preliminary planning meeting on matters concerned with the reversion of the Ryukyus to Japanese administration to be held on Okinawa. U.S.-Japan consultations on the specific arrangements for accomplishing reversion of Okinawa to Japan were agreed to in the Joint Communique issued following the talks between President Nixon and Prime Minister Sato in Washington, Nov. 19-21, 1969.

Participants in the conference, in addition to High Commissioner Lampert are: Minister Richard L. Sneider and Vice Admiral Walter L. Curtis of the American Embassy, Tokyo; Dr. Dennis J. Doolin, Deputy Assistant Secretary of Defense for International Security Affairs, DOD; Richard B. Finn, Country Director for Japan, Department of State; Maj. Gen. Wesley C. Franklin, Chief of Staff, U.S. Forces Japan; Rear Admiral L. R. Vasey, Assistant Chief of Staff for Plans, CINCPAC; Rear Admiral H. H. Epes, Chief, Far East

(Over)

Division, J-5, Office of the Joint Chiefs of Staff; Edward O'Flaherty, Special Assistant to the Director, Office of the Deputy Chief of Staff for Operations, International Affairs, Department of Army; Edward O. Freimuth, Assistant to the Deputy Under Secretary of the Army for International Affairs; W. M. Meaut, Chairman, Pacific Command Joint Civilian Employees Advisory Group, CINCPAC; and E. A. Rogner, Installations and Logistics, Office of the Assistant Secretary of Defense.

(END)

- ①
- ②
- ③
- ④
- ⑤
- ⑥
- ⑦
- ⑧
- ⑨
- ⑩
- ⑪
- ⑫
- ⑬
- ⑭
- ⑮
- ⑯
- ⑰
- ⑱
- ⑲
- ⑳
- ㉑
- ㉒
- ㉓
- ㉔
- ㉕
- ㉖
- ㉗
- ㉘
- ㉙
- ㉚
- ㉛
- ㉜
- ㉝
- ㉞
- ㉟
- ㊱
- ㊲
- ㊳
- ㊴
- ㊵
- ㊶
- ㊷
- ㊸
- ㊹
- ㊺
- ㊻
- ㊼
- ㊽
- ㊾
- ㊿

ニース・川・ス:

1970年1月9日

高等弁務官情報調整官室

電話 57103

米側関係者による復帰計画予備会議開催

- 沖縄、ズケラン 1月9日 — 沖縄の日本施政への返還に関
- する取り極めを準備するための予備計画と調整の任務をめぐ
- るアメリカ側の関係者の会議が1月2日から3日間、高等弁務官
- のズケラン司令部で開催される。

この復帰計画予備会議には、国務省、国防長官室、統

- 合参謀本部、陸軍省、太平洋方面統合軍司令部、馬尼ラ米大使館、
- 在日米軍司令部、在沖米軍司令部および琉球列島米国民
- 政府からの関係者が出席する。

- 今回の会議は沖縄の復帰に関する諸問題について
- 沖縄で初めて催される米政府各省・機関の予備会議
- である。沖縄の日本復帰に関する特別取り極めについての日米
- 間の話し合いは、1969年11月19日から21日までワシントンで開か
- れたニクソン大統領と佐藤総理との会談後発表された共同
- 声明において合意されたものである。

予備会議にはランパート高等弁務官の他、次の関係者が出席する。

米大使館からリチャード・L・スナイダー公使、ウイリアム・L・カー海軍中将、国防総省から国防次官補代理(国際

安全保障問題担当)デニス・J・ドリン、國務院から日本音限
リチャード・B・フィン氏、在日米軍司令部から参謀長ジェスラー・C.
フランクリン少将、太平洋方面統合軍司令部から計画担当参謀
次長 L. R. ウォッシー海軍少将、統合参謀本部から

第5局 極東音限 H. H. エバース海軍少将、陸軍省か
ら作戦、国際問題担当参謀次長室付特別補佐官
エドワード・オフラティ氏、同国際問題担当陸軍副次官付補
佐官エドワード・O. フライマス氏、太平洋方面統合軍司令部

- 太平洋地区民間人雇用員諮問委員会議長 W. M. ジェト氏
- 国防次官補室 施設兵長人担当官 E. A. ログナー氏

(完)

NEWS RELEASE

PLEASE NOTE DATE



UNITED STATES CIVIL ADMINISTRATION
OF THE RYUKYU ISLANDS
PUBLIC AFFAIRS DEPARTMENT

URASOE, OKINAWA
(APO SAN FRANCISCO 96248)
TEL: 72153

FOR IMMEDIATE RELEASE: NEWS RELEASE: 70-6
January 8, 1970

TWO RYUKYUANS TO RECEIVE TRAINING IN U.S.

URASOE, Okinawa, Jan. 8 -- Two Ryukyuan are scheduled to depart for the United States on Jan. 9 to receive technical training in their specialized fields, the U.S. Civil Administration of the Ryukyus (USCAR) said today.

Selected for the training are Kenko Arakaki, electrician foreman, Transmission Dept., Ryukyu Electric Power Corporation, and Kenji Nadoyama, supervisory information specialist, News Div., Public Affairs Dept., USCAR.

Mr. Arakaki will receive three-months training at the Virginia Electric Power Co., Richmond, Va. in planning and construction of transmission lines, and inspection and maintenance of automatic voltage regulators.

He will also study operations of substations, techniques in testing of high voltage equipment, and application of computers for power system operations.

Mr. Nadoyama will receive first-hand training in public relations and public information programs at the National Aeronautics and Space Administration in Washington D. C.

His six-months training will include study of NASA's preparations, coordination and issuance of news releases and photos, arrangements for news conferences, briefings and special events. He will also observe and study facilities for handling news media and the general public.

The training programs were arranged by the U.S. Department of Health, Education and Welfare in Washington D. C. at the request of USCAR. The trainees' round-trip transportation and necessary expenses during the training will be borne by USCAR under its Technical Training Program in the United States.

(END)

アメリカ局長
参事官
北米才一課長

館評第 29 号
昭和45年1月10日

経理府特別地域連絡局長殿

日本政府沖縄事務所長

資料の送付について

標記に關し、下記資料を各々部別添送付し

USCAR
News Release No. 70-6

本信送付先: 外務省アメリカ局長

- 要処理
- 首席事務官
- 方
- 渉外調査
- 漁業
- 航空
- 科学協力
- 連絡調整
- 調査
- 力夕夕
- 局庶務



日 本 政 府

ニース・リス: 70-6

1970年1月7日

新垣、名渡山の両氏、研修の長め渡米

沖縄、浦添、1月7日——米国民政府が今日発表したところによると、新垣憲康(電力公社送電部電工主任)と名渡山兼治(民政府広報局報道担当官)の両氏は、それぞれの専門分野で研修を受けるため、明日(9日)、米国へ出発する。

新垣氏は三ヶ月間にわたり、バージニア州リッチモンド在バージニア電力会社で送電線の配線設計や敷設工事、自動電圧調整器の点検や修理運用等について研修を受けることになっている。

新垣氏はまた、変電所の運営や高圧電力施設の点検方法、コンピュータの電力事業への利用法等についても研究する。

名渡山氏は6ヶ月間、ワシントン D.C. にある全米航空宇宙局で海外メディアの報道活動について研修を受ける。

名渡山氏は、同宇宙局のニュース・リスや写真説明の書き方、調整の仕方および発表方法、また記者会見、説明会の準備方法、その他特殊行事の長めの準備の進め方等について研修を受ける。名渡山氏はまた、報道機関や一般市民と接触のある広報施設を視察し、その運営を研究する。

両氏の研修は、民政府の要請に基き、ワシントン在米国民政府保健厚生文部省が計画したものである。民政府は米国における技術訓練計画に基づいて研修を受け人の往復旅費と研修に必要な一切の費用を負担する。

(完)

NEWS RELEASE
Please Note Date

OFFICE OF THE
INFORMATION COORDINATOR
OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER
Tel: 57107

FOR IMMEDIATE RELEASE:

January 9, 1970

U.S. OFFICIALS TO MEET FOR PRELIMINARY REVERSION PLANNING

SUKIRAN, Okinawa, Jan. 9 -- A three-day conference of United States officials concerned with undertaking preliminary planning and coordinating preparations with respect to arrangements for the return of the Ryukyu Islands to Japanese administration will open at the headquarters of High Commissioner James B. Lampert in Sukiran, Okinawa, Jan. 12.

Participating in the reversion planning conference will be officials from the Department of State; the Office of the Secretary of Defense; the Joint Chiefs of Staff; the Department of Army; Commander-in-Chief, Pacific; American Embassy in Tokyo; Headquarters, U.S. Forces Japan; U.S. military commands on Okinawa; and the United States Civil Administration of the Ryukyu Islands.

The conference is the first United States inter-departmental and intra-agency preliminary planning meeting on matters concerned with the reversion of the Ryukyus to Japanese administration to be held on Okinawa. U.S.-Japan consultations on the specific arrangements for accomplishing reversion of Okinawa to Japan were agreed to in the Joint Communique issued following the talks between President Nixon and Prime Minister Sato in Washington, Nov. 19-21, 1969.

Participants in the conference, in addition to High Commissioner Lampert are: Minister Richard L. Sneider and Vice Admiral Walter L. Curtis of the American Embassy, Tokyo; Dr. Dennis J. Doolin, Deputy Assistant Secretary of Defense for International Security Affairs, DOD; Richard B. Finn, Country Director for Japan, Department of State; Maj. Gen. Wesley C. Franklin, Chief of Staff, U.S. Forces Japan; Rear Admiral L. R. Vasey, Assistant Chief of Staff for Plans, CINCPAC; Rear Admiral H. H. Epes, Chief, Far East

(Over)

Division, J-5, Office of the Joint Chiefs of Staff; Edward O'Flaherty, Special Assistant to the Director, Office of the Deputy Chief of Staff for Operations, International Affairs, Department of Army; Edward O. Freimuth, Assistant to the Deputy Under Secretary of the Army for International Affairs; W. M. Meaut, Chairman, Pacific Command Joint Civilian Employees Advisory Group, CINCPAC; and E. A. Rogner, Installations and Logistics, Office of the Assistant Secretary of Defense.

(END)

コース川-ス:

1970年1月9日

高等弁務官情報調整官室
電話 57103

米側関係者による復帰計画予備会議開催

① 沖縄、ズケラン 1月9日——沖縄の日本施政への返還に関し
る取り極めを準備するための予備計画と調整の任務にそぐ
わるアメリカ側の関係者の会議が1月12日から3日、高等弁務官
のズケラン司令部で開催される。

② この復帰計画予備会議には、国務省、国防長官室、統
合参謀本部、陸軍省、太平洋軍統合司令部、在日米大使館、
在日米軍司令部、在沖米軍司令部、および琉球列島米国民
政府からの関係者が出席する。

今回の会議は、沖縄の復帰に関する諸問題について
沖縄を初めて催される米政府各省・機関の予備会議
である。沖縄の日本復帰に関する特別取り極めについての日米
間の話し合いは、1969年11月19日から21日までワシントンで開
かれ、ニクソン大統領と佐藤総理との会談後発表された共同
声明において合意されたものである。

予備会議にはランパ、高等弁務官の他、次の関係者が
出席する。

米国外務省からリチャード・L・スタグ、公使、ウルト・L・
カー、海軍中將、国防総省から国防次官補代理(国際

安全保障問題担当)デニス・J・ドリン、同務省から日本音限
 リチャード・B・フィン氏、在日米軍司令部から参謀長ウエスレー・C.
 フランクリン少将、太平洋方面統合軍司令部から計画担当参謀
 次長 L. R. ウェシー海軍少将、統合参謀本部から

第5局 極東音限 H. H. エバス海軍少将、陸軍部
 から作戦、国際問題担当参謀次長室付特別補佐官
 エドワード・オフラティ氏、同国際問題担当陸軍副次官付補
 佐官エドワード・O. フライマス氏、太平洋方面統合軍司令部
 太平洋地区民間人雇用員諮問委員会議長 W. M. ミト氏
 国際次官補室施設兵長人担当官 E. A. ログナー氏。

(完)

-
-
-
-
-
-
-
-

経理手帳

アメリカ局電
 参事官
 北米第一課長
 総沖第156号
 昭和45年11月16日



経理府特別地域連絡局長 殿

日本政府沖縄事務所長

米側関係者による復帰計画予備会議
 終了に関する再政府発表文の送付
高等事務官

1月10日付往信総沖第29号と関し、標記再発表
 文1部別添送付する。

本信写送付先、外務省アメリカ局長



- 要処理
- 首席事務官
- 南
- 渉外調査
- 漁業
- 航空
- 科学協力
- 連絡調整
- 調査
- 力子父
- 局庶務

NEWS RELEASE

OFFICE OF THE
INFORMATION COORDINATOR
OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER
Tel: 57107

FOR IMMEDIATE RELEASE:

January 14, 1970

U.S. PRELIMINARY REVERSION PLANNING CONFERENCE ENDS

SUKIRAN, Okinawa, January 14 -- The United States inter-departmental and intra-agency conference concerned with preliminary planning and coordination of preparations for the return of the Ryukyu Islands to Japanese administration concluded its deliberations today, a spokesman for High Commissioner James B. Lampert announced.

The conference began last Monday, Jan. 12 and was held in the High Commissioner's headquarters at Sukiran.

The U.S. officials taking part in the meeting fully exchanged views concerning the many and varied aspects of the problems involved in the transfer of administrative responsibilities over the Ryukyu Islands to Japan. The conference discussed the question of organizational arrangements for the conduct of the negotiations and other problems of that nature.

The conferees also discussed the establishment on Okinawa of the Preparatory Commission as agreed in the Joint Communique issued following the talks between President Nixon and Prime Minister Sato in Washington, Nov. 19-21, 1969. This commission, which will replace the existing Advisory Committee to the High Commissioner, will be charged with consulting and coordinating locally on measures relating to preparations for the transfer of administrative rights, the communique made clear. It will be composed of a representative of the Japanese government with ambassadorial rank and the High Commissioner of the Ryukyu Islands, with the Chief Executive of the Government of the Ryukyu Islands acting as advisor to the commission. The conference participants discussed the organization of the Preparatory Commission.

The commission will report and make recommendations to the two governments through the United States-Japan Consultative Committee. This Preparatory Commission is expected to be established this spring, the spokesman said.

(Over)

Participants in the just concluded U.S. preliminary reversion planning conference were officials from the Department of State; the Office of the Secretary of Defense; the Joint Chiefs of Staff; the Department of Army; Commander-in-Chief, Pacific; American Embassy in Tokyo; Headquarters, U.S. Forces Japan; U.S. military commands on Okinawa; and the United States Civil Administration of the Ryukyu Islands.

Individuals taking part in the three-day meeting in addition to the High Commissioner included Minister Richard L. Sneider and Vice Admiral Walter L. Curtis of the American Embassy, Tokyo; Dr. Dennis J. Doolin, Deputy Assistant Secretary of Defense for International Security Affairs, DOD; Robert A. Fearey, Civil Administrator of the Ryukyu Islands; Richard B. Finn, Country Director for Japan, Department of State; Maj. Gen. Wesley C. Franklin, Chief of Staff, U.S. Forces Japan; Rear Admiral L. R. Vasey, Assistant Chief of Staff for Plans, CINCPAC; Rear Admiral H. H. Epes, Chief, Far East Division, J-5, Office of the Joint Chiefs of Staff; Edward O'Flaherty, Special Assistant to the Director, Office of the Deputy Chief of Staff for Operations, International Affairs, Department of Army; Edward O. Freimuth, Assistant to the Deputy Under Secretary of the Army for International Affairs; W.M. Meaut, Chairman, Pacific Command Joint Civilian Employees Advisory Group, CINCPAC; and E. A. Rogner, Installations and Logistics, Office of the Assistant Secretary of Defense.

(END)

ニュース・リリース :

1970年1月14日

高等弁務官情報調整官室

電話 : 57107

米國側復帰計画予備会議終わる

沖繩、ズケラン、1月14日——沖繩の日本施政への返還を準備するため
○の予備計画と調整にたずさわる米陸政府関係省、機関の担当者会議が本日終了した
○旨、ジェームス・B. ランバート高等弁務官のスポークスマンは発表した。

この会議は、去る1月12日(月)からズケラン在高等弁務官府で催された。

会議の参加者は、沖繩に対する行政の責任を日本に移管することによって
生ずる広範にわたる多岐多様な問題について十分意見を交換した。この会議で
○は、返還の話し合いを進めるための組織上の準備態勢、その他の関連問題につい
ても討議が行われた。

○ 会議の参加者はまた、1969年11月19日から21日までワシントンで
催されたニクソン大統領と佐藤総理との会談後発表された共同声明で合意された
準備委員会の(沖繩での)設置についても話し合った。この準備委員会は、現
在の高等弁務官に対する諮問委員会に代わるもので、共同声明で明らかにされた
通り、施政権の返還を準備するための諸措置について現地で協議し調整する責任
を負うものである。準備委員会は、大使級の日本政府代表および琉球列島高等
弁務官から成り、琉球政府行政主席が委員会の顧問となる。○ 会議の参加者は、
この準備委員会の構構についても話し合った。

同委員会は、日米協働委員会を通じて日米両政府に対し報告および勧告を
行う。同委員会の設置は今春になると、高等弁務官のスポークスマンは語つ
た。

本日終了した復帰計画予備会議には、^{方面}陸務省、国防長官室、統合参謀本部、
陸軍省、太平洋統合軍司令部、駐日米大使館、在日米軍司令部、在沖各軍司令部、
米国民政府の代表が参加した。

三日間にわたって行われた会議には、高等弁務官以外に次の代表等が参加
した。

リチャード・L. スナイダー公使、ウォルター・L. カーチス海軍中將（駐日米大使館から）、国防次官補代種（国家安全保障問題担当）デニス・J. ドーリン博士（国防総省から）、ロバート・A. ファアリー琉球列島民政官、リチャード・B. ファイン陸務省日本部長、在日米軍参謀長ウエズリー・D. ブランクリン陸軍少将、太平洋方面統合軍司令部計画担当参謀次長L. R. パシー海軍少将、統合参謀本部第五局経策部長H. H. エベス海軍少将、陸軍省作戦・国際問題担当参謀次長室付き特別補佐官エドワード・オフレイ氏、陸軍省国際問題担当陸軍副次官付き補佐官エドワード・O. フライマス氏、太平洋方面統合軍司令部太平洋地区民間人雇用諮問委員会議長W. M. ミュート氏、国防次官補室施設兵だん担当官R. A. ログナー氏。

(完)

-
-
-
-
-